

RESUME

Rapport de Réunion du 16 Janvier 1999 tenue au village Urugwiro et dirigée par le Président de la République, son Excellence Pasteur Bizimungu.

Cette réunion se plaçait dans le cadre de la poursuite des travaux entamés les 09/5/98; 23/5/98; 30/5/98; 06/5/98; 13/6/98; 27/6/98; 11/7/98; 18/7/98; 19/9/98; 03/10/98; 17/10/98; 24//10/98; 07/11/98; 14/11/98; et 09/01/1999.

Ces réunions avaient à l'ordre du jour :

- l'unité des rwandais
- les questions liées à la Démocratie
- les questions relatives à la Justice, l'Économie, la Sécurité et le rôle en la matière devant incomber tous les rwandais.

Après l'ouverture de la réunion par le Président de la République, Premier Ministre a émis des propositions concernant le bon déroulement des travaux de ces réunions ainsi que la méthode de gestion de l'information y recueillie.

A suivi alors le débat qui a été axé sur la Justice au Rwanda. Ainsi ont notamment été passés en revue les problèmes liés à la compétence du personnel juridique aux ressources matérielles au budget alloué à la justice, à la corruption et aux lis régissant la juridiction rwandais.

Les représentants de la justice à cette réunion ont réagi prouvant que les problèmes évoqués (dont celui de la corruption) ne sont pas la chasse gardée de la justice, mais sont commun à tous les secteurs de la vie publique du pays.

A la fin des travaux, il a été néanmoins retenus que la réforme de la justice au Rwanda s'avère nécessaire, et que la culture de la justice est à développer au sein de la société rwandaise.

Les idées proposant la mise en pratique de ces principes ont été aussi émises et sont consignées dans le présent document.

**RAPORO Y'INAMA YAYOBOWE NA NYAKUBAHWA PASTEUR
BIZIMUNGU, PEREZIDA WA REPUBLIKA, MURI VILLAGE
URUGWIRO KU WA 16/01/1999**

Ku butumire bwa Nyakubahwa Perezida wa Repubulika, inama yari yateranye ku matariki ya 09/5/98, 23/5/98, 30/5/98, 06/6/98, 13/6/98, 27/6/98, 11/7/98, 18/7/98, 01/8/98, 19/9/98, 03/10/98 17/10/98, 24/10/98, 07/11/98, 14/11/98 na 09/01/1999 yakomeje imirimo yayo ku wa 16/01/1999 muri Village Urugwiro iyobowe na Nyakubahwa Perezida wa Repubulika ubwe.

Yahuje aba bakurikira :

- Abahagarariye amashyaka : FPR-INKOTANYI, PSD, MDR, PL, PDC, PDI, UDPR, na PSR;
- Biro y'Inteko Ishinga Amategeko;
- Biro y'Urukiko rw'Ikirenga;
- Abagize Guverinoma;
- Ba Perezida ba Komisiyo z'Inteko Ishinga Amategeko;
- Ba Perefe ba Perefegitura;
- Abakuru ba Etat Major y'Ingabo n'iya Jandarumori;
- Abajyanama muri Perezidansi na Visi-Perezidansi ya Repubulika,
- Abajyanama muri Serivisi za Minisitiri w'Intebe;
- Porokireri Mukuru mu Rukiko rw'Ikirenga;
- Porokireri Mukuru wa Kigali;
- Abahagarariye Urugaga rw'Abavoka;
- Ba Perezida b'Inkiko za Mbere z'Iremezo za Gitarama, Butare, Kigali na Cyangugu;
- Porokireri wa Kigali;
- Umukuru w'Iperereza rya Gisivili;
- Umukuru wa DMI;
- Umukuru w'Iperereza ryo hanze y'Ighugu (External Security Organization);
- Abakuru b'Inkiko na Pariki za Gisirikare;
- Umukuru wa G2, Jandarumori
- Abahagarariye Amabanki;
- Ba Porokireri ba Repubulika;
- Abantu batumiwe ku giti cyabo;
- Nyakubahwa Ambasaderi w'u Rwanda muri Kanada, ubu uri mu kiruhuko.

II. INGINGO ZA GAHUNDA Y'INAMA :

- Ubumwe bw'Abanyarwanda;
- Ibibazo birebana na Demokarasi;
- Ibibazo by'Ubutabera, Ubukungu, Umutekano n'uruhare Abanyarwanda bose bakwiye kubigiramo.

Kugeza ubu inama imaze gusuzuma :

- Ingingo yerekeye Demokarasi;

- Ingingo yerekeye ubutabera: hamaze gusuzumwa ibyerekeye ubutabera bujanye n'ibibazo byatewe n'itsembabwoko n'itsembatsema n'uburyo Abanyarwanda bose bagira uruhare muri ubwo butabera (participatory justice / Justice participative), ari byo byiswe " Gacaca ".

Kuri iyo ngingo, Inama yashyizeho Komite iziga uburyo iyo Gacaca yashyirwa mu bikorwa, Rapor y'iyo Komite yayishyikirijwe mu nama yo ku wa 16/01/1999 ariko izigwa mu nama itaha.

Muri iki gihe Inama irasuzuma ibibazo byo mu butabera busanzwe, n'umuti byashakirwa cyane cyane ibibazo by'imikorere y'inzego z'ubutabera ibibazo bya ruswa, ibikoresho bike, abakozi bashoboye akazi badahagije, n'ibindi.

Mu nama yo ku wa 16/01/1999 ijambo ryahawe abacamanza, nk'uko bari babisabye, kugira ngo bagire icyo bavuga ku bibazo bivugwa mu bucamanza ndetse no mu zindi nzego za Leta n'uburyo babona byabonerwa umuti.

III. IBYAGIWEHO IMPAKA MU NAMA YO KU WA 16/01/1999.

Nyakubahwa Perezida wa Repubulika yatangije inama ashimira abayijemo bose. Hakurikiyeho gusoma no kwemeza raporo y'inama yo ku wa 09/01/1999.

Mbere yo gukomeza inama ariko, Nyakubahwa Minisitiri w'Intebe, akaba na Perezida wa Komite ishinzwe gukora raporo y'inama no gukurikirana ishyirwa mu bikorwa ry'ibyemezo biba byafashwe, yahawe ijambo ageza ku nama ibitekerezo by'iyo Komite byerekeye imitunganyirize ya za Rapor mu magambo akulikira :

-Hajyaho abantu nka batatu bakwandukura bifashishije (cassettes/ tapes) ibyavugiwe mu nama zose, izimaze kuba ndetse n'izizaba. Ku buryo izo nyandiko zabikwa nka (documents) z'inama.

-Komite yajya ikora za raporo ngufi za buri nama (synthèse) zikubiyemo :

- . Kwibutsa aho ibitekerezo bigeze;
 - . Ingero zifatika (faits / facts) zижyanye n'ikibazo cyigwa,
 - . Ibitekerezo biba byatanzwe mu gihe abari mu nama bajya impaka ariko atari ukwandika icyo buri muntu yavuze;
 - . Imyanzuro y'agateganyo ku ngingo yigwa
- Abagize Komite biyemeje kuzakora inyandiko ihinnye (incamake) ikubiyemo ibitekerezo by'ingenzi inama zo muri Village Urugwiro zimaze kugeraho.

- Abagize Komite barasanga Nyakubahwa Perezida wa Repubulika yasaba abaza mu nama kujya bategura mbere y'igihe ibizagibwaho impaka.

Urugero : Kugena umuntu cyangwa abantu bategura ibitekerezo ku bibazo runaka ku buryo byafasha imiyoborere y'inama (debate / débat). Uwo muntu cyangwa abantu baba ari (personnes ressources).

Abari mu nama bashimye ibyo bitekerezo bya Komite y'ubwanditsi ariko bavuga ko ibyo gushaka umuntu cyangwa abantu bajya bategura ibitekerezo ku bibazo runaka (document de travail / working document) byakorwa mu gihe bigaragaye ko ari ngombwa. Naho ubundi zizakomeza uko bisanzwe.

I.II. 1. IBITEKEREZO BYATANZWE N'ABAHAGARARIYE INZEGO Z'UBUTABERA.

Nk'uko byasabwe mu nama yo ku wa 09/01/1999, abahagarariye inzego z'Ubutabera bahawe ijambo kugira ngo bavuge uko babona ibibazo biri mu Butabera n'umuti wa byo.

Muri rusange bagaragaje ibitekerezo bikurikira :

1° Bemera ko ibibazo biriho mu nzego z'ubutabera ndetse no mu Rukiko rw'Ikirenga ari na rwo rushinzwe gukulikirana imigendekere y'Ubutabera. Ibyo bibazo akaba ari byinshi biremereye kandi bisobekeranye (complexes).

Muri ibyo bibazo harimo ibikurikira :

- Umubare w'abakozi bashoboye akazi udahagije;
- Ibikoresho bike;
- Amazu y'inkiko n'izindi Serivisi adakwiriye;
- Iribazo cya "budget" bagenerwa;
- Iribazo cya ruswa (gutuga no gutura);
- Iribazo cy'imishahara mito kandi itabonekera igithe gishobora gukurura ruswa;
- Amategeko agenga imikorere y'inzego z'Ubutabera adasobanutse ku buryo akurura amakimbirane hagati y'abacamanza ubwabo ndetse no mu nzego zikorana n'iz'ubutabera.

2° Babona ko ibyo bibazo atari umwihariko w'inzego z'ubutabera ko biri no mu zindi nzego zose za Leta.

Basanga rero iyi nama isa n'aho yabaye urukiko rucira urubanza abari mu nzego z'ubutabera ku buryo umuntu yakwibwira ko nta gikorwa na gito mu Butabera. .Ngo ibyo ndetse byanatesha inzego z'ubutabera agaciro.

Hariho abacamanza batemera ndetse ingero zatanzwe zerekana ruswa ngo kuko basanga iyi nama yategereza ko imanza zacibwa burundu kuko mbere ya ho hariho uburenganzira bwo kujurira.

3° Batanze n'ibitekerezo ku muti washakirwa ibyo bibazo :

Kurwanya ruswa hakoreshejwe :

Ibihano nk'uko amategeko abiteganya
Kwigisha abantu kugira ngo uwo muco ushobore kuranduka;

Gushyiraho "office ya General inspectorate" / "Inspecteur Général";

Ku byerekeye UBUSWA :

- Nk'abanyeshuri barangije Kaminuza mw'ishami ry'amategeko bajya babanza gukorera Leta (National Service).

- Guhugura bacamanza ku buryo buhoraho;

Hari imivugururirwe y'inzego z'ubutabera yatekerejwe ariko kugeza ubu ikaba idashyirwa mu bikorwa barasanga ikwiye kwihutishwa.

III. 2. IBITEKEREZO BYATANZWE N'ABANDI BARI MU NAMA

1° Ku bibazo bya ruswa n'akarengane kandi bikorerwa abaturage nk'uko ingero zatanzwe zibigaragaza, abari mu nama basanga abacamanza bagomba kwemera ko ari ibibazo biremereye biraho kandi bigomba gushakirwa umuti n'inzego zose za Leta ariko cyane cyane inzego z'ubutabera ku buryo bw'umwihariko.

Inama irasanga n'ibindi bibazo byose byavuzwe nk'ibyerekeye abacamanza n'abandi bakozi badahagije, n'ibikoresho bike....nabyo bifie ishingiro kandi bigomba gushakirwa umuti. Ariko ntabwo ibyo bibazo byagombye kuba intandaro yo kubura ubugororoke bw'umutima (ethique /ethics) kwakira abaturage neza, kubayobora, kubasobanurira imikorere y'inkiko....

2° Ku byerekeye imikorere muri rusange hatanzwe igitekerezo cyo gushaka ukuntu habaho Système d'Administration de la Justice / System of administration of Justice :

Kuzuza umubare rw'abacamanza n'abandi bakozi mu NKIKO;
Kwiha intego (Objectifs / Objectives) z'ibigomba gukorwa ku buryo evaluation, control, accountability byaba bishingiye ku ngingo zifatika noneho n'ibihano byatangwa bikaba bisobanutse.

Ibyo byanafasha kuvanaho amakimbirane mu bakozi no mu nzego zihuriye ku butabera.

NOTA BENE : Hari ikibazo cyatanzwe cyerekeye umutekano, cyahozehe muri 1997 mu kwezi kwa gaatandatu muri Komini CYABINGO mu RUHENERI, abari mu nama basanga cyazabazwa mu gihe hazaba hasuzumwa ingingo yerekeye umutekano.

IV. IBITEKEREZO BY'INGENZI BYAVUYE MU NAMA

1° Abari mu nama basanze ari ngombwa ko inzego z'ubutabera zavugururwa kugira ngo zirusheho kugirira akamaro abaturarwanda.

Bimwe mu by'ingenzi byakorwa :

1. Kuvugurura amategeko agenga imikorere y'Urukiko rw'Ikirenga no gusuzuma imikoranire y'amashami yarwo.
2. Kuzuza umubare w'abacamanza mu nkiko n'abandi bakozi bakenewe mu mitunganyirize y'akazi k'ubutabera
3. Gushyiraho komisiyo yacukumbura ku buryo busesuye ibibazo byose bizitira imikorere myiza y'inzego z'ubutabera n'umuti wabyo.

Guhagurukira kuzamura imikorere y'inkiko (control & accountability) no gushimangira ubuyobozi bw'inzego z'ubutabera (administration de la justice / administration of justice).

5 Kwigisha no guhugura abakozi bo mu bucamanza basanzweho n'abandi bifuza gukora mu bucamanza. Kubashakira uburyo bwatuma barushaho gushishikarira imirimo bashinzwe (inceties / émulation)

- Ibihano bigomba gutangwa

Muri rusange abari mu nama basanze ivugururwa ryoze rikenewe ryakorwa kugira ngo INKIKO na na PARIKE bikore neza.

2° Inama yasanze Abanyarwanda bagomba gutozwa umuco w'ubutabera :

Mu mashuri hajyaho uburyo bwo kumenyereza abana hakiri kare umuco w'ubutabera (gukunda ukuri, kurwanya akarengane, kuba inyangamugayo...)

Gukangurira abaturage muri rusange (abanyapolitike, abacamanza, n'abandi bayobozi bo mu nzego zinyuranye batibagiranye umuco mwiza w'ubutabera.

3° Abari mu nama basanze amategeko yacu agomba gushingira ku muco, ku miterere, imyumbire n'imigenzo y'Abanyarwanda (fondements moraux, / equity and morality). Kuko mu by'ukuri amategeko tugenderaho ari amatirano. Ahanini arahana ariko ntabwo akosora ngo anunge abantu.

Ayo mategeko ni yo yigishwa mu mashuri makuru y'u Rwanda.

4° Hatanzwe igitekerezo cyo kubyutsa inyandiko (REVUE JURIDIQUE) yajya igaragaza imanza zaciwe nabi, ku buryo abacamanza bajya batinya bene ayo makosa. Bityo bikaba byafasha gukorera mu mucyo (transparency).

Nyakubahwa Perezida wa Repubulika, yashoje inama yongera gushimira abayijemo bose.
